



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

*Rapport détaillé sur les frais d'accueil*  
Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015

Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont divulguées tous les trimestres et diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Le *Rapport de dépenses des députés* pour l'exercice 2014-2015 présente les dépenses des députés traitées entre le 1<sup>er</sup> avril 2014 et le 31 mars 2015. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur lorsqu'elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le *Manuel des allocations et des services aux députés*, disponible sur le site Web du Parlement du Canada.

Le *Rapport de dépenses des députés* présente les différentes dépenses par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une **colonne** distincte, expliquée ci-dessous :

- **Budgets du député** : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
  - **Budget de bureau du député** : Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil, la publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé) et les autres dépenses liées aux déplacements. Consultez les Limites financières par circonscription.
  - **Compte de frais de déplacement officiel** : Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les indemnités journalières et les frais d'hébergement qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- **Ressources fournies par la Chambre** : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires ainsi que les coûts liés aux points de déplacement.
- **Points de déplacement** : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre de l'exécution des fonctions parlementaires des députés. Les députés se voient allouer des points de déplacement au début de chaque exercice, où que se trouve leur circonscription au Canada. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
  - **Régulier** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa.
  - **Spécial** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements entre la circonscription du député et Ottawa.
  - **É.-U.** : Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements effectués par les députés et leurs voyageurs autorisés pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés :

- déplacements spéciaux et aux É.-U. traités entre le 1<sup>er</sup> avril 2014 et le 31 mars 2015;
- déplacements réguliers traités entre le 1<sup>er</sup> juillet 2014 et le 31 mars 2015.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories, expliquées ci-dessous :

- 1 **Salaires des employés** : Cette catégorie de dépenses comprend le salaire des employés des députés.
- 2 **Contrats de services** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services professionnels, techniques, administratifs ou spécialisés offerts aux députés.
- 3 **Déplacements** : Cette catégorie de dépenses comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés et est sous-divisée comme suit :

- **Député** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Voyageur désigné** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'ils représentent le député à un évènement. Un voyageur désigné est une personne désignée par le député, autre qu'un employé ou un député. Pour obtenir la liste de tous les voyageurs désignés actuels, consulter le Registre public des voyageurs désignés.
  - **Personnes à charge** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'indemnités journalières et d'hébergement lorsqu'elles représentent le député à un évènement. Les personnes à charge comprennent les enfants de députés dans l'une des situations suivantes :
    - âgés de moins de 21 ans;
    - âgés entre 21 et 25 ans et qui fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu;
    - sans égard à leur âge, qui dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
  - **Employés** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires du député.
  - **Frais d'hébergement du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Indemnités journalières du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
  - **Frais liés à une résidence secondaire du député** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député dans la région de la capitale nationale ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence.
- 4 **Accueil** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de la nourriture, des boissons, du service de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des évènements non partisans et pour toutes autres fonctions organisées par les députés, ainsi que le coût des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou des évènements auxquels les députés ont participé.
- Le Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1<sup>er</sup> juillet 2014 et le 31 mars 2015.
- 5 **Cadeaux** : Cette catégorie de dépenses comprend ce qui suit :
- le coût de cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un évènement ou d'une organisation de la circonscription du député;
  - le coût de cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire, ainsi que les petits objets souvenirs offerts dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires du député.
- 6 **Publicité** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût du matériel imprimé et d'autres média utilisés afin de communiquer le nom du député et ses coordonnées, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions, d'envoyer des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisans ou des énoncés en faveur d'une cause aux électeurs du député.
- 7 **Impression** : Cette catégorie de dépenses comprend le coût de services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :
- **Envois collectifs** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents imprimés que les députés envoient dans les foyers de leur circonscription afin d'informer leurs électeurs des activités et des dossiers parlementaires.

- **Dix-pour-cent** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production de documents de communication imprimés ou photocopiés et reproduits en nombre ne dépassant pas 10 % du nombre total de foyers de la circonscription du député.
- **Autres frais liés à l'impression** : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.

8 **Bureaux** : Cette catégorie de dépenses est sous-divisée comme suit :

- **Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription** : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, ainsi que des services publics (p. ex., l'électricité et le gaz) pour les bureaux de circonscription des députés.
- **Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
- **Location d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement, tel que les photocopieurs.
- **Achats d'équipement informatique et de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'ordinateurs, d'ordinateurs portables, de tablettes, d'imprimantes et d'autre matériel connexe ainsi que des téléphones intelligents et autres appareils connexes.
- **Services de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût d'un forfait de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
- **Réparations et entretien** : Cette sous-catégorie comprend les coûts de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, tels que l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
- **Services postaux et de messagerie** : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
- **Matériel et fournitures** : Cette sous-catégorie comprend notamment les coûts des matériaux, du papier et des fournitures de bureaux.
- **Formation** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Les questions concernant ce rapport devraient être envoyées aux porte-parole du Bureau de régie interne ou au député en question.

# Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs
Sitsabaiesan, Rathika	Actif	Scarborough—Rouge River	54 km <sup>2</sup>	85 183

Rapport détaillé sur les frais d'accueil								
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total	
2014-05-04	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Toronto	200	M0034083	ALBERT PRODUCTIONS	395,50\$	
						PHOENIX ACADEMY OF THE ARTS	1 605,00\$	
						Total partiel		2 000,50\$
2014-05-31	Participer à un gala, une réception ou une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Toronto	200	M0057770	PHILIPPINE REPORTER INC.	40,00\$	
						M0057773	PHILIPPINE REPORTER INC.	40,00\$
						Total partiel		80,00\$
2014-06-12	Organiser une réunion	Discuter des travaux de la Chambre, du caucus et des comités	Ottawa	1	M0045661	Parliamentary restaurant	81,09\$	
						Total partiel		81,09\$
2014-06-25	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	15	M0039886	Parks, Forestry & Recreation	81,16\$	
						Total partiel		81,16\$
2014-07-02	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Scarborough	100	M0039376	Embassy Restaurant Samosa King	22,00\$	
						Walmart	110,87\$	
						Total partiel		132,87\$
2014-07-24	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	15	M0041144	McDonalds	12,01\$	
						Total partiel		12,01\$
2014-07-24	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Scarborough	20	M0041561	Regino's Pizza	46,98\$	
						Total partiel		46,98\$
2014-07-31	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	2	M0041144	Breadsource Corporation	24,75\$	
						Total partiel		24,75\$
2014-08-16	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	60	M0041522	BARNSWELL ANDREW RYAN	150,00\$	
						M0041561	Nofrills	31,33\$
						M0043019	D&D Catering	70,00\$
							Ndem Nkeng	40,00\$
							Sharon Junor	40,00\$
Total partiel		331,33\$						
2014-09-13	Organiser une réception ou un	Rencontrer des électeurs	Scarborough	800	M0043012	Nofrills	159,78\$	
						Nofrills	44,00\$	
						Walmart	13,50\$	

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
	événement portes ouvertes					Crescent Premium Foods	372,75\$
		M0043019	B&A Bakery	206,65\$			
		M0043756	Fusion Supermarket	300,00\$			
		M0043770	D&D Catering	100,00\$			
		M0043779	BARNSWELL ANDREW RYAN	200,00\$			
		M0044005	GNS Party Rentals	941,19\$			
		M0057779	Walmart	54,68\$			
Total partiel							2 392,55\$
2014-09-27	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	1	M0044338	Tringo Club	50,00\$
Total partiel							50,00\$
2014-10-30	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Discuter des travaux de la Chambre, du caucus et des comités	Ottawa	10	M0047720	THYME AND AGAIN	176,99\$
Total partiel							176,99\$
2014-11-21	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Scarborough	100	M0050059	Settlement Assistance and Family Support Services	75,00\$
Total partiel							75,00\$
2014-11-22	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Scarborough	200	M0055204	Tringo Club	45,00\$
Total partiel							45,00\$
2014-12-02	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Ottawa	5	M0055201	Kasbah Village	150,06\$
Total partiel							150,06\$
2014-12-13	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Scarborough	60	M0050059	Embassy Restaurant Samosa King	40,00\$
					M0050062	Walmart	150,55\$
Total partiel							190,55\$
2015-01-17	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	80	M0053745	S P Importers	77,40\$
					M0053813	Shell Canada Products	65,00\$
					M0053837	Embassy Restaurant Samosa King	40,00\$
Total partiel							182,40\$
2015-02-05	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	3	M0053744	Greek on Wheels	54,49\$
Total partiel							54,49\$
2015-02-21	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	15	M0057771	Pizza Pizza	29,71\$
						Tim Hortons	10,48\$
Total partiel							40,19\$

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2015-02-25	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	10	M0057769	Tim Hortons	13,36\$
Total partiel							13,36\$
2015-02-27	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	10	M0057771	Pizza Pizza	35,28\$
Total partiel							35,28\$
2015-02-28	Participer à un gala, une réception ou une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Scarborough	400	M0055207	National Council of Canadian Tamils	100,00\$
Total partiel							100,00\$
2015-03-02	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Toronto	4	M0056608	Ten-Ichi Japanese Restaurant	116,08\$
Total partiel							116,08\$
2015-03-05	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	10	M0057771	McDonald` s	43,24\$
Total partiel							43,24\$
2015-03-12	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	15	M0057771	Pizza Pizza	57,97\$
Total partiel							57,97\$
2015-03-13	Participer à une activité ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Toronto	85	M0056601	Tim Hortons	116,26\$
					M0057769	Tim Hortons	110,94\$
Total partiel							227,20\$
2015-03-15	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Toronto	150	M0056601	Chinese Bakery	14,75\$
					M0057769	Fusion Supermarket	8,97\$
						Fusion Supermarket	11,94\$
						Farm Fresh SuperMarket	30,00\$
						Fusion Supermarket	16,56\$
						Bakery at Oriental Centre	115,00\$
						Farm Fresh Supermarket	189,95\$
Total partiel							387,17\$
2015-03-19	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	21	M0057771	Pizza Pizza	95,53\$
Total partiel							95,53\$
2015-03-22	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Toronto	120	M0056601	Tim Hortons	25,47\$
Total partiel							25,47\$
2015-03-26	Organiser une réunion	Discuter des travaux de la Chambre, du caucus et des comités	Ottawa	2	M0057700	Parliamentary restaurant	68,53\$

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
Total partiel							68,53\$
2015-03-26	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	9	M0057771	Pizza Pizza	63,45\$
Total partiel							63,45\$
2015-03-31	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Scarborough	15	M0057768	Fusion Supermarket	172,94\$
					M0057779	Costco Wholesale	101,01\$
Total partiel							273,95\$
Total							7 655,15\$

**STATUT :** **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle